Torja №-lən donьs 5 ur.

Stavmuvьvsa proletarijjas, ətuvtçəj!

VOZƏ
(ВПЕРЕД)

№ 69 (139)
Oktabr 23 lun
1933 vo
PETƏ 2-əd VO.

VKP(b) Jemdinsa RK, RIK da Rajprofsovetlen gazet

SUZƏDAN DON:

	Grazd.	Uçrezd.
1 təlьş . .	30 ur	75 ur
6 təlьş . . .	1-80 ur	4-50 ur
1 vo	3-60 ur	9 sajt.

REDAKCIJALƏN ADRES:
Jemdin, Obl. Komi „VOZƏ" gaz. redakcijaə

Oktabrskəj prazniik kezlə rajonlьvonь turvermamjasən

Matьsmö 16 öd vo oktabrsköj revoljuçijalы. Ужалыс jöz söwet sojuzьn i stav mувylьn kutasny praznujtny ыžыd istoriçesköj godovщina, demonstriруjtöny assыnыs vыnnysö da vermömjasnysö stav mувыvsa imperializmköd kosьn.

Seki, kor Germanijaьn i muköd imperialistiçesköj gosudarstvojasьn svireпstvujtö fašistsköj terror, Kor munö kolonijajasьn da zavisimöj stranajasьn nacionalnöj gnotlön razgul, robоçöjjas da ужалыс krestjanstvo tajö lunjasö mödasny praznujtny ötuvja frontö ulisan kotыrtçöm lozungjas ulьn, fašistjaslы, vojnalы panьka tьш nyödöm da söwet sojuzös dorjöm lozungjas ulьn.

Ужалыс jöz söwetsköj sojuzьn kutasny demonstriруjtny assыnыs vermömjasnysö hoçajstvennöj da kultura front vylьn, a sij-jö proletarsköj пыçköca nacionalnöj kulturalыs voзö mynömsö.

Bura, Leninsköj nacionalnöj potika nyödömön Komi oblast boic zevыžыd vermömjassö, omvös kыpödomьn da vežör nasködomьn. Komi oblastьn perьsöd iз шom, нефть. Naskalö lesopilnöj prözvodstvo, lesokimija. Vöçöd körttuj da s. v. Zevыžыd vermömjas šedödöma göl da šörkoda olыs krestanasc kolxozjasö kotыrtömьn.

Zikör byrödöd negramotnost da malogramotnoot. Bossalö byd pelösьn texnikumjas, bossis nedinstitut da s. v.

Tasörti em zevыžыd vermömjas i Jemdin rajonьn. Kodi tydalö ужалыз jözlы stav obast nasta. Radvыv ötuvja bydmömysköd, Jemdin rajon pukalö žужыd prorыvьn xoзjajstvenno-politiçesköj mogjas olömö pörtömьn.

Tajö prorыvas rajonыs boic sы vösna, mij важ vesködlыjjas RK da RIK уж vылын nyödisny veskыdvыv opportunistiçesköj praktika. Abu nyödömaös bolшevik sama kos kulakköd da sijö agentjasköd. Abu kuжömaös kulaksö da sылыs torkana ужсö adзыны, kodi völi dejstvujtö gusön, maskaasömön. Abu donjalömaös kulturno-massovöj уж nyödöm ужалыс jöz шiын. Tajö ыžыd ужсö vežömaös öti administrirovaньöön.

Ta vösna suvtö oktabr prazdniköd medca voз mogön stav Jemdinsa partijnöj organizaçija boзьn, komsomol boзьn, profsojuz boзьn i stav öbщestvennoст boзьn sijö netködny stav ужвыnsö kolxozö, brigadajasö, vörpunktö, vör brigadajasö, da seni vistavьny oktabrca revoljuçijalыs ыžыd todçana lunsö, kuщömös sija imejtö söwetsköj sojuzьn i stav muvыvsa ужалыс jözlы. I ta vылын mobilizujtny ужалыс jözös prorыvnoj rajonlы netöm vылö kulacköj saboтаж pomöзыс жугödöm пыр.

Byd kolxoz, vörpunkt, rajonувса i sistsoветувса учреждeньöjaslыs medьm talunoaньkö kuçыsasny löödçыny oktabrsköj godovщina prazdnik kezlö-me dьm rajonlы voны tыр vermömjasö-Ta kuзta byd kommunist boзьn, komsomolec, profsojuznik, kolxoznik kolxoznica da ужалыс otkaolыs boзьn sulalö сещöm torja ыžыd mogjas:

Ötik kö, tыrtny stav oikas zagotovka planjas, medьm neötik kolxoz, ni otkaolыs ez kol dolga proletarsköj gosudarstvo boзьn, nyödny möda-mödös proverajtöm kolxoz—kolxozön, sikt—siktön i seni-jö klejmitny pozorön sijös kodi kolöma dolga gosudarstvo boзьn da kыskыny çorыd kыvkutömö proletarsköj syd boзьn—kыri saботажnikös, kulaklы otsalысös.

Möd-kö, vör ужалан front вылыс bostö primer „Klim Voroшilov"-ыma kolxozыs (Gösка selsöwet) kodi oktaar 15 lun kezlö pörödçömьn setis 30% da kыskasömьn 8%. „Krasnaja Zvezda" ыma kolxoz setis pördçömьn 26 pröç. da kыskasömьn 7 pröç.

Obespeçitny massövöja vörö netöm, medьm oktabrsköj godovщina kezlö setny rajonувса plan serti porodçömьn 30 pr. da kыskasömьn 10 pr. kaçestvo boksan bur vör

Kojmöd-kö, vыpolnitny kvarьtalnöj plan söm çukörtöm serti neeщaжык 60 nd. vылö Oktabrsköj godovщina kezlö.

Nolöd-kö, bura juklыny kolxoznöj dokod, erdödny urožaj juklömьn kulacköj uravnilovka. Vöçny predvaritelnöj itog taja vooic da kыskыny kolxozö ужалысö otkaolысjassö.

Eштödny vartöm med bör koltaöз. Lony dasön skötös tövjödöm vylö (med völi tырmымön körым, sköt viзan mestajas, konuшnajas, telaньkjas, normaön sköt verdöm da lыstöm kыpödöm).

Eштödny vыl mu vöçöm da iзa pod göröm med esko vыl vo kezlö obespeçitny bur-ыžыd urožajön.

Vitöd—mog, stavnas çelaдös kыskыny школajasö, a sijі jö kыskыny negramotnöjjasös i m-gramotnöjjasös likpunktjasö.

Zbылые bostoыны komizaçija apparatjasьn nyödömö, paskыda nyödny vыl latiniзirovannöj alfavit velödöm.

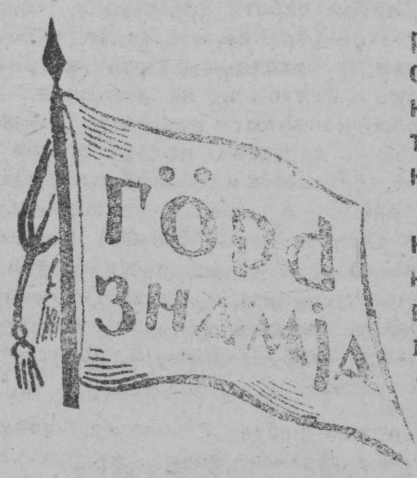
Tajö шör mogjassö nyödömön šedödny bu rvermömjas Oktabrsköj godovщina tырig kezlö. kodi puktas **koренной перелом** rajonlы prorыvыs netömьn. Taja zadaçaыs samotokön oz vermы vыpolnitçыny. Tatçö kolö bolшevik sama vermasöm stav rajonувса aktivlön-udarniklön. Muköd nogön prorыvыs не netny.

Voны гырыс vermömjasön 16-öd Oktabr kezlö-lovas delom çeotі stav rajonувса obшestvennostlы—udarniklы.

Gotovitçыny dnisan-jö oktabr prazdnik lun kezlö. Gotovitçыny byd участокын konkretnöj ужön i setny pobednöj raportjas byd участокыс.

Sekretar R.K. VKP(b) LAPIN.

Gördd знамja кутыс Чуб вörпунктса udarnikjac, assыныd вör пöрödan ödjasныdö кыпödö еще вылöжык.



Чуб вör пункса udarnikjac, rajon пasta вör фронт вылын sulalöны talunja лун kezlö vekna medvöззa radьn. Чорыда kutöны asnijanыс rajonувса perekoçaщöj GÖRd ZNAMJA.

Oktabr 20 лун kezlö pörödisny 4476 köm da kыskisny 1467 kбм. Pörödömьn godövöja план выполнitöма 17,9% вылö i kыskalömьn 5,86 пröч вылö. 5 лунea temпыс (oktabr 15-20 öd. лунöз) artavöö pörödçömьn-2,25-пröч. i kыskalömьn 1,18 пröч.

Kolö шуны, мыj tajö kыptömыс abu lучkija.

Medьm вör pörödan план тыртны fevral 15 лун kezlö Чуб вör пukkca udarnikjaslы, byd 5 лунын kolö keravny не ещaжык 917 kбм, med vit лунja temпыс (ödjыс) völi не 2,25 пröч, 3,8 пröч. Tajö 5 луннас ti keralömный sömьn 562 kбм.

Чубса udarnikjaslы, вör пunktca juralыjaslы da partijköj organizaçijalы kolö mobilizujtçыny, medьm lesozagotovka ponavtöз ac kijын kutny rajonувса perekoçaщöj Gördd Znamja. da taзi srok-kezlö eшtidны vörkaran план.

Бурмödam уjcö RKIлы otcasыс чукörjaslыс.

Kraj, oblast da Raj KK-jac шyöm obrti, oktabr 20 лунсаń tölыс чöж пyödçö donjalöm RKI-лы otcasыс чukörjasös sovxoз, kolxoз da lesopunktjac berdыс. Tajö vidlalömыс mynö sы radi, kuщöma жö группы sodejstvija RKI otcasisny partijalы da pravitelьstvolы olömö pörtny ыžыd xoзjajstvenno-politiçesköj mogjac da kontrol suvtödöm.

Kuщöma netködlisny assыныс syelunnysö klassövöj tыш nyödömын, klassövöj vragjasköd-kulakköd vermasömын da vreditыsjasköd vermasö mын. Kodjac sen visöm samön nakösitçönы da torkalonы byd лунja уж шын—ыžыd уjjас вöчigön

RKI-лы, otcasы чukörjassö vidlalігön kolö пuktыны mogön, medьm byd lesopunkt berdca RKI-лы otcasыс чukörjasыс kosasisny tavoca vörprogramma srok kezlö тыртöм vösna-socialistiçesköj ordjsöm da udarniçestvo nasködöm пыр. Skvoznöj brigadajasö став вörbердын ужалыс jözsö kotыrtömön. Olanінjac, sojöm-juöm вör pörödыsjaslы bura lösödöm, klassövöj vragjasös—kulakjasös brigadajasö, brigadirjasö, konuxjasö obozjasын ужавны не leдömön.

Kolxozjac berdca чukörjac boзьn sulalöны mogjas:

Nyödny чорыд тыш kulakköd da sылön agentjasköd, rvaçjasköd, obшestvennöj soç. sobstvennoст targajtыsjasköd. Kolxozjaslыс тащöm jözsö vesalömön.

Vermasны bolшevitsköj kolxozjac vösna da kolxozniкjasös zaжitочnöj vestöз voшtöm vösna.

Bura kolxozын ужалöм пыр, kolxoznöj embur dočöritöm пыр, da bura urožaj juklöm пыр, A med vör-dor Gosudarstvol ыnostavkajac mынtöm пыр da sem fond lösödöm пыр.

Kraj KK-RKI-лön da OKK-RKI-лön lösödöma premijalnöj fondjac bura ужалыс чukörjasös premiруjtöm вылö. Tajö tölыс чöжön RKI чukörjaslы kolö lovзыны da bura вылö leptыны assыныс уж—важoa ужалömsö artalігön. Kön abuös kolö kotыrtны-lösödны. Ta vösna mog RKI-ca aktivlon da rajonувса upolnomoченnöjjaslön lovзödны—kыpödны tajö ужсö.

Vajö bostsamö ужавны byd RKI-ca чukör, krajövöj premija vösna bur уж пuktömны.

N. S.

Medşa ьзьd pədarokən Oktabrskəj Revolucija 16 vo tьran lun kezlə—loə gosudarstvo vozьn postavkajas 100 pr. vьlə tьrtəm!

КУЛАЦКИЙ УЧЕТ РАБОТЫ, КУЛАЦКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ТРУДА ПРИВЕЛА «КРАСНЫЙ ЛУЧ» НА РАЗВАЛ

Колхоз „Красный Луч" находится в центре села Серегова, в центре новой промышленности нашего района, что должно было обеспечить показательность этого колхоза образец перед другими.

Правление колхоза весной составив производственный план, дало производственные участки бригадам и на этом успокоились, доверившись на волю бригадиров, которые установливали свои сроки работы, первоочередность оценку и т. д. Для примера бригадир 2-ой бригады Полещиков на сенокос в 15 га—затратил 510 трудодней. Составил план уборки своих участков с 8/X на 450 трудодней, что при выходе еог бригады в 12 человек-потребует еще 1,5м-ца, ето накануне выпада снега, а как планируют другие бригадиры это не важно т. к. „участки даны весной и они за них отвечают" на уборку 0,33 га картофеля бригадир Полещиков намечает 20 трудодней, уборку суслонов с 5 га—24-трудодня —на молотьбу—240 трудодней. Попустительство правления. отсутствие нарядов 10-ти дневок, с указанием сроков уборки, дало возможность протаскивать кулацкое планирование (грамотно высчитанное) с тем чтобы пустить урожай колхоза под снег. Этот-же самотек, при совершенно не правильной организации труда создал полнейший развал дисциплины. Как правило во всех бригадах—из 22-26 человек работало 6-8 человек. Есть хозяйства имеющие по 7-8 трудодней за лето. Шли куда хотели, ехали также, на работу выходили только по об'явлению трех раз, с матюжной бранью—вчем дело, только не в том что промышленность мешает, дело в том, что колхозники не знают за что дерутся, трудовых книжек нет, учет трудодней палочками—качество работы не проверяется (бригадиры обясняют „некогда") количество также, как правило площади не обмеривались—тоже некогда, жали друг за дружкой, косили также—иначе говоря лодыря пришедшего на работу в 9 часов или даже в 1 час дня покрывали обшей работой, создали сплошное лодырничество, в колхозе только до 10 чел. из 100 дворов которые работали ежедневно. Ударника нет ни одного. Когда развили лодырничество, то решили с ним боротся—штрафовали на одном заседании до 20 человек на сотни трудодней.

Слабая работа профсоюзов, создала такое явление, что семьи работающие на отходных работах не работали, и колхоз их не исключал. За хлебом начинают подходить, нужно особенно серьезную помощь от партячейки, сельсовета и особенно специалистов райЗО—в полном учете и правильном распределении урожая. Надо помочь колхозу практически организационно укрепиться, наладить планирование, указать на роль правления колхоза—и бригадиров в практической работе.

Колхоз требует и чистки, завхоз в самое горячее время пянствовал, бригадир Полещиков своим пянством допустил до того, что бригада „сознательная" ушла на поле единоличников жать, а свои „без бригадира не знала". Колхозу нужно помощь специалистов и крепкое руководство. Райзо являющееся большим пособником такого состояния, должно это исправить, прикреплением на длительный период специалистов.

В. П.

Komsomollь 15 vo tьrəm—ьзьd praznik Səvet stranasa uзalьş tomjəzlən.

Okţaвr 29 lunə tьrə 15 vo VLKSM kotьrtəm lunlь. 15 vo çəʒən içeţik 20 şursa tom proļetarijjaslən otradьns, kodi vəli ьnşə Roşşijskəj Komuņişţiçeskəj Sojuz Molodoʒiən, вьdmis komsomoļskəj jon plamjaən una miļļona monoļltnəj tom вoļşevikjas orgaņizacijaə, kodjas daşeş вьd minutьn oləme pərtnь вьd porиçeņņə aslas ьзьd veşkədlьş—VKP(в)-lьş.

VLKSM CK sьədçis stav komsomoļeçjas dinə, komsomoikajas dinə, tom roвoçəjjas da roвotņiçajas dinə, kreşţana da kreşţankajas dinə çukəstçəmən tədçədnь VLKSM 15 vo tьrəmse una вojevəj oвjazaţeļstvojas oləmə pərtəmən. VLKSN CK cnksalə SSSR stav tom proļetarijjasəs voədçьnь ţexmiņimum sdajtəmьn вьd tom uзalьşən, kodi uзalə stanokjas vьlьn, mexaņizmjas da agregatjas vьlьn, ņe şorənзьk 1934 voşa mart 1 luььş. Ţexmiņimum kuʒa tədəmsə proveritəm mogьş вьd faвrikьn da zavodьn kolə janvar 1 lunəз nuədnь stavsojuзsa komsomoļskəj oвşestvennəj ekzamen ţexņikaən ovladejtəm kuʒa.

1933 voцas da 1934 voşa pervoj vozьnnas kvaļificirovannəj tom jəz pəvsьş kolə perepodgotovitnь proizvodstvoьş torjədlьtəg das şursjas tom roвoçəjjasəs assərən uзalьş maşţerjas pьdđi, kodjas tьrвura vladejtənь aslanьs ţexņika deləən.

VLKSM CK suis nuədnь stavsojuзsa ordjьşəm kolxozsa da sovxozsa VLKSM jaçejkajasьn ləşədəm srokjasə gosudarstvolь ņaņ postavkajas da MTS naturplata mьntəm, straxovəj furaʒnəj fondjas ləşədəm, ņaņ sdajtəm oвrazcovəja kotьrtəm, ņaņsə primitəm da visəm, vəv вərşa вura dəʒəritəm mogьş. 1934 voşa tuvsov kəзa kezlə kolə nuednь moвiļizacija 10 şurs medвur tom uзalьşjasəs—komsomoļeçjasəsda indьnь uз vьlə—trakotoristjasə, komвajņerjasə, soferjasə da remontnəj şļesarjasə. (TASS)

Kьk juвiļej

Oвispolkom prezidium okţaвr 13 lunşa zaşedaņņə vьlьn suis nuədnь kьk juвiļej, kьk medşa ьзьd komi səvetskəj giʒьşjaslьş Ņoвdinsa Vittorlьş ļiţeratura uз vьlьn 15 vo tьrəm kuʒa da Çistaļov Ţima-Veņlьş ļiţeratura uз vьlьn 25 vo tьrəm kuʒa.

Mogən suvtədəma—paşkədnь roвoçəjjas pəvsə, kolxozņikjas pəvsə da stav uзalьş jəz pəvsə nalьş uзaləm oləmsə da siјən şetnь nəsta ьзьdзьk razmax komi səvetskəj, nacionaļnəj formaa socialiştiçeskəj pьɛkəsa ļiţeratnraлs,

Ləşədəma juвiļejnəj komişşija, kьtçə indema: Popov Ņ.P. (VKP(в) Oвkomşaņ); Kozlov (Oвispolkomşaņ); Ţimusev (OSPS-şaņ); Omeļin (VLKSM oвkomşaņ).

Okţaвr 25-d lunə Kuļtura kerkaьn suəma nuədnь torzestvennəj juвiļejnəj zaşedaņņə.

I. ОСІПОВ

25 vo ļiţeraturnəj uз vьlьn komi səvetskəj giʒьşlь—Çistaļov Ţima-Veņlь.

Кызвіт во сајын öнija комі сöветскöј гіжысь, Тіма-Вень перö улыс петліс первојја гіжöd—„Шојdаньік" (абулöн сыланкыв).

„Сіjö сылö ветлödлö,
Шогсö тöвјылö лецалö:
„Туј сетöј озыр јöз,
Гöльдун мödödчöма!"

Сіjö вöлі 1908 воö. Россіја пастала ветлödліс реакціја, кöцыd ньлöг da вірöн jedмöм чуньјаснас пödтіс став ловјассö, мыј колі 1905 воса революціја бöрын. Medса сöкыd сöd реакціја вojас!

Тіма-Веньлöн гіжödјас петны јöз сінвоцö dерт ез вермыны. Налы ез вöв тујыс печатас. Россіјаын, „посні јöзјас турмаын" ас чужан кыв јылыс da література јылыс ньнöм вöлі-і сорньітны, торја-ньін сіjö реакціја војассö. Поэзіс-öмöј чајтны, medым куцöмкö сöd мужік ні лыстіс ньужödны ассіс raddaкісö „свјащенньöј іскуство" берdö, поезіја берdö? da нöшта комі кыв вылын.

Но Тіма-Вень гіжаліс, чукöрталіс јöз пöвсыс фольклорнöј матеріал, вужödаліс комі кыв вылö (роч шыпасјасöн) роч класcікјасöс—Пушкінöс, Лермонтовöс. І сöмын medсöкыd кadјасас, кор сіjöс емеc вылö лептывлісны сылöн кöзаінјасыс, кор сіjö ньекысань ез adцы ньі отсöг, ньі сöлöм сетана кыв, кор сіjö чукјöн тырлывліс öтка морт шогнас da шуштöмнас,—сек сіjö пасјывліс:

„Мыј ме гіжа—
Ставыс сіjö аслам јылыс.
Но ме кула
(І гашкö) тödтöм лоа налы".

Колі сы бöрті кызвіт во. І со, öні, сöветскöј общественност лöсödчö праздnујтны Тіма-Веньлыс кызвіт воса јубілеј. Тіма-Веньöс лыddöны, Тіма-Вень ачыс-на ас сіннас adцö, мыј сіjö комі ужалыс јöзлы ез коль тödтöмöн.

Тіма-Веньлыс література уж вылын кызвіт воса јубілеј праздnујтöм кутö ыжыd тödчанлун літературнöј dвіженньöын, da-і цоньнас комі націоналньöј формаа, соціалістіческöј пыщкöса култура течöмын.

Кујім во сајын КАПП-лöн (комі асоціаціја пролетарскіх пісателеј) руководство пуктыліс Тіма-Веньлы јарлык „кулацкöј гіжыс". Аслас узкогрупповöј позіціјасаньыс віцоdöмöн сіjö вöчіс ыжыd політіческöј ошыбка. Ыжыd гіжысöс, коdі сулалö сöвет власт платформа вылын daj зілö отсасны соціалізм стрöітöмын, сіjö шыбітіс гіжысјас радыс, цöкöц öтdортіс література ужысь.

Но öd партіјалöн політікаыс не öтdортны важ гіжысјасöс, коdјас сулалöны сöвет власт dор da пыр јонжыка бостсöны соціалізм стрöітöмö, а мödарö,—партіјалöн політікаыс—нöшта јонжыка кыскыны најöс, бостны пролетарскöј возdејствіјö улö, отсавны налы веньны ас пыщкöсыс важ коласјассö, ковтöм мöвпјассö. Сіjö і тыdовтчыс-ньін öні став ыжdанас da коланлуннас, тыdовтчыс, кыц результат. ВКП(б) ЦК-лöн 1932 воса апрель 23 лунса шуöмыс пасјыс, мыј важ школаыс петöм кызвын інтеллегенціјаыс решітельнöја сувтіс сöвет власт dор da зілö отсасны соціалізм стрöітöмын.

Тіма-Веньлöн кык јукöныс олöмас колöма важ мірын. Сіjö век-жö важ школаыс петöм інтеллігент, коdі быdмыліс крестьанскöј средаын daj ньемыс сені бергаліс. Тајö торјыс dерт ез коль тујтчытöг. Öтарсань-кö сіjö (важ мірыс) быdтіс аслыс мірітчыклытöм врагöс da революціја dор решітельнöја сувтысöс, мödарсань—сіjö коліс щöщ Тіма-Вень пыщкö-і ковтöм, вреdнöј мöвпјас, коdјас корсурö паныd сувтлісны выль олöмысылы. dерт најö чегсывлісны, разаліны выль олöмлань da революціјалань кыскан мöвпјаснас, но век-жö накостын муніс тыш, веньласöм, а сіцкö і, мыјdакö, кущöмкö шатласöм, колебајтчöм. Тајö торсö ез гöгöрвö КАПП руководство, ез гöгöрво партіјаыс перевоспітывајтан політікасö da вöчыс грубöј політіческöј ошыбка.

КАПП руководствна и тајö грубöј політіческöј ошыбкаыс лоі вескödöма. Гіжысјас сојузлöн комі оргкомітет, коdі лоі котыртöма КАПП бырödöм бöрын, помöц epdödіс ошыбкајассö Тіма-Вень берdö.

Тајö јубілејыс нöшта петкödлас, мыј партіја da сöвет власт бура кужöны dоньјавны култура фронт вылын заслужітчöм јöзöс, мыј Тіма Веньлыс ковтöм, націоналістіческöј мöвпсама важ гіжödјассö бокö шыбытöмöн („Ізкар", „Кык кока"), сылыс вöчöм ошыбкајассö бырödны отсалöмöн, партіја da сöвет власт вылö dоньјалöны Тіма Веньлыс ужсö, сылыс отсасöмсö соціалізм стрöітöмын, сылыс кöсјöмсö воцö-на ужавны соціалістіческöј гіжödјас вылын. Тајö јубілејыс петкödлас, мыј партіја веськödлöм улын Тіма-Вень аслас кызвіт воса јубілеј кежлас воö ыжыd сöветскöј комі хуdожнікöн, кыв мастерöн, коdі уна-ньін вајіс пöлза комі сöветскöј літератураль daj воцö-на вајас.

Революціја лоöмсань—Тіма-Вень сöветскöј платформа вылын сулалыс гіжыс. Сылöн тујыс—пыр öтарö быdман сöветскöј хуdожніклöн туј. Воыс-воö сіjö пыр јонжыка сувтö пролетаріат мірсвезреньнö поdувјас вылö. Сылöн бöрја гіжödјасыс—сіjö-ньін бара-выль вермöм не сöмын Тіма-Веньлöн, во і став комі сöветскöј літературалöн цоньнас. Кыв націоналньöј форманас,—комі кывнас, комі образјаснас, комі мотівјаснас. Тајö јубілејыс петкödлас комі ужалыс јöзлы комі хуdожествоа літератураль вермöмјассö, вöчас ітог важысла, нöшта јона паскödас Тіма-Веньöс daj мукöd комі гіжысјасöс ужалыс јöз пöвсö.

Шöр могöн тајö јубілејлö нуödöм воцын сувтö—сетны нöшта ыжыdжык размах комі сöветскöј літера-

Çelpanov oz kəsjь kьv-kutnь aslas oməl uз puktəm vəsna.

Ajkinasa vьj vəçan zavodьn ŋekueəm pəradok abu. Disciplina usalьşjas kostьn vosəma. Jəv da şlivki novlan bakjas oz mьşkьşşivnь, masinaьs ŋajt—sişmə. Embursə da vьjsə dəzəritəm abu vələma. Sь vəsna zavodьş guşalisnь 6 jaeik əksportnəj vьj—105 kgr.

Ta vəsna maslozavodsa direktor Çelpanov kьv kutnь oz kəsjь. Zev şələmьş, koknija suə: „mənnə kueəm dela, men stərəzəs ez şetnь da. Ninəm menьm oz lo ".

Maslozavodsa maşter Borisova vьjən musuksə verdə, a paterasa kəzajkaьs—Ponova—jəv zadaŋnə tьrtə tьrtəm tuisən.

Vot kueəma Ajkinasa maslozavodьn təzdьşənь socialistiçeskəj embur dəzəritəm vəsna.

Dert i Jemdinsa Masloprom tani mьza, ez as kadьn visədlь zavod vьlə. Daj əni-na vek seni pukalənь unэkьs vaz usalьşjasьs. Əni bara-zə çukartənь setçə ətdor jezəs, boştam kət Isakova Anna Şt., siз-zə i direktor Çelpanovəs, kodjas oz kəsjьnь veşkədlьnь usnas,

Kolə Maslonromlь da Raj-RKIlь jona çorьda visədlьnь maslozavod vьlə da vesavnь setьş kovtəm jəzəs.

8-skij.

Tavo kezlə gosudarstvokəd lovi rəeitajtçema

Şemukovo. Oktabr 13 lunə Şemukovsa ş-s. tьrtis ŋaŋ postavka 100% vьlə.

Əni Şemukovsa kolxozŋikjas da usalьş ətkaolьşjas vermasnь sumьj naja tavo kezlə gosudarstvokəd ŋaŋən rəeitajtçisnь.

„Sam Antuş"

Mu vьlьş əktəm sepьş—skolalь pьm şojan

Lьatьsa I eupəda skolaьn velədьşjas indəm şerti da pioner-jas vozməstçəm şerti əktisnь sep, kodəs vartisnь kolxoznəj masinaən. Tələdəm bərьn vesən loi 46 kgr—id şu. Əni əktəm şusə oktabr 2 lunşaŋ veləd̆çьşjas şojənpəş şojanən as skolnəj puktasjas sorən.

PIONER.

Jəv targajtьşəs mьzdəma.

„Vozə" gazetьn 40-d № 1933 vo juŋ 6 lunə ləzəma vəli gizəd „Jugьd Lun" kolxozьn targajtisnь 3140 litra jəv. Gizəd sbьlmis da vaz zavxozsə kolxozьş şeŋtabr 8-d lunə narsud suditis Katajəv Pedər Ştepanəviçəs jəv targajtəmьş da suis kuim vo svobodaьş lisitis.

Rajprokuror Barabanov.

Göm lotajtьsjasöc cyd ŋemжalьttöm cyditö.

Растратчік Агафоновöс Зöвсерт сiктыс государственнöj сöм лотajтомыс, кор сijö вöлöм кладовщiклы ŋесрабкопын да juөма да вонталöма сöм i документjасöн 2000 шajт cajö, cyd cijö ŋыddic мыжаöн ЦИК i СНК пост август 7 d 1932 в. сöрtі da setic (10) dac во справтруддоговорын отбывajтны.

Маэвejев.

Gazetjas da zurnaljas vьlə podpisçikjasəs verbujtəm.

Oktabr 15 lunşaŋ 20 lunəз zaverbujtəma podpisçikjasəs: „Krestьanskəj gazeta"—77 ekz. vьlə, „Pravda Şəvera"—13, „Şeverubj Komsomolec"—7, „Vərlezьş"—6, „Komi Komsomol"—11, „Za Novьj Şever"—20, „Vozə„—52, „Komsomolskəj Pravda"—8 i mukəd pələs centralnəj izdatelstvo vьlə, zurnaljas—5.

Stav vьlas podpiska provodьtəma 209 ekzemplar.

ORZ—Kokanin.
ORZP—Razina.

Subbotŋiklən rezulьtatjas

Rajprofsovetən 100 morta subbotŋik obJavitəm bərьn, oktabr 16 lun kezlə rezulьtatjasьs taeəm: juralьşjaş RK, MK da profkomjasьn tajə subbotŋiksə ez donjavnь, ez obespeçitnь usalьşjasən 100 pr. vьlə indəm raznaradka şerti.

UƷƏN ŁOKA VEŞKƏDLƏMЬŞ DA SUBBOTNIK DONJAVTƏMЬŞ RAJ PROFSOVET PASJƏ TAEƏM MESTKOMJASЬŞ JURALЬŞJASƏS

Şəd pəv vьlə:

1. **Medsantrud** 8 mort pьddi ez şet ŋeəttəs
2. **Posta** 7 " " —"—
3. **Finbank** 8 " " —"—
4. **MTS i batr.** 7 " " —"—
5. **Masloprom** 4 " " —"—
6. **Zivotnovodsojuz** 8 " " —"—

SUBBOTNIK 100 pr. VЬLƏ UƷVЬNƏN OBESPEÇITƏMЬS PASJAM

Gərd pəv vьlə:

LPX mestkomьn juralьşəs **Turkin** jortəs.

Əstalnəj mestkomjas, vətçəj LPX mestkom bərşa! Kodi gərd pəv vьlə? Pozor koltçьş MK.

Rajprofsovet—X u d a e v.

туралы. Комі література воӆын сулалӧны гырыс могjас, кодjасӧс пӧртны олӧмӧ поӆӧ сӧмын уӂалыс массакӧд топыда jітчӧмӧн. Мijан комі література век-на колтчӧ олӧмыс, мукӧд літературajасӧкӧд ӧтлаалӧмӧн мijан комі літературнӧj дзiженньӧ ӈӧжjӧ перестраivajтчӧ. Мijан абуӧ на гырыӂык полотнojас, кодjас есӧ вбылывлӧ петкӧдлiсны олӧмсӧ став обjемнас, сылыс геройjассӧ da героiческӧj уӂjассӧ болшевiк весӧкӧдлысӧс, вӧрлеӆыс-ударниkӧс, колхоӆниkударниkӧс. Мijан абуӧс на сещӧм пjесajас, кодjас есӧ волiны ыӂыд бруфijӧӧн уӂалыс массарс коммунiстiческӧj ногӧн воспитajтӧмин, кодjас есӧ сулалiсны ӧниja гырыс могjас вестын. Tajӧ ставыс абу-на мijан. Tajӧс ставсӧ колӧ лӧсӧдны. Сiӆi корӧ социализм строiтӧм, мӧд ӈjатiлеткалӧн политическӧj могjас.

Сӧмын став сӧветскӧj общественност отсӧгӧн da быдлунja тӧждысьӧмӧн мi вермам кыпӧдны комі сӧветскӧj літератураӧс ӧниja могjас вестӧӆ. I tajӧ jубiлеjыс воӆын сулалӧ мог—кыпӧдны масса пӧвсас сijӧ интересс, сijӧ тӧждысьӧмсӧ, кодӆн jона нуждajтчӧ мijан література. Нӧшта наскӧдны массӧвӧj літературнӧj дзiженньӧ, нӧшта кыскыны літератураӧ выл ударниkjас робочӧjас пӧвсыс, колхоӆниkjас пӧвсыс, нӧшта кыпӧдны творiческӧj ед-уӆаз мсӧ комі сӧветскӧj гiжыjаслыс! **Med tajӧ jубiлеjыс, ыӂыd komi сӧветскӧj художниkӧс честуjтӧмыс лоас нӧшта воӆӧ вооловтӧмӧн магнiтострojjас літератураын лӧсӧдӧмын.**

(„Комі комсомол" № 95).

Велӧdam скӧtвiӆan ъехніка

Мӧсjаслӧн чахотка вiсӧм

Чахоткаӧн (туберкулозӧн) щӧкыда вiслывлiсны мӧсjас, порсjас, курӧгjас; шочажыка вiслывлӧны вӧвjас da мукӧд гортса немӧсjас. Чахотка вiсӧм бостчӧ микробjасыс, кодjас шуӧны туберкулознӧj палочкajасӧн. Зараженньыс щӧкыдjыка овлӧ сыныдсаӆ лолалан туjjасӧ пырӧмӧн, а сiӆ жӧ i соiг-juигӧн.

Вiсӧмыс бостӧ лок, ӈajтыс, кӧӆыd кӧӆыd da дука оланiнjасын вiӂӧмыс, da омӧла вердӧм пон da. Тӧлын кӧ картаыс дыр он леӆлывлы, вiсӧм регыd бостчӧ. Вiсӧм вуӂӧ сiӆ-жӧ родственнӧj свjаӆ дырji (шуам ӧшкыс-кӧ пыстjӧдлас чоjjассӧ i с. в.). Чахотка вiсӧдӧ ньӧжjӧ da куӆа Tajӧ вiсӧмыс вiсӧдлывлӧ уналатi: тысӧ, гырк пыщкӧс, вӧрасӧ da маткасӧ.

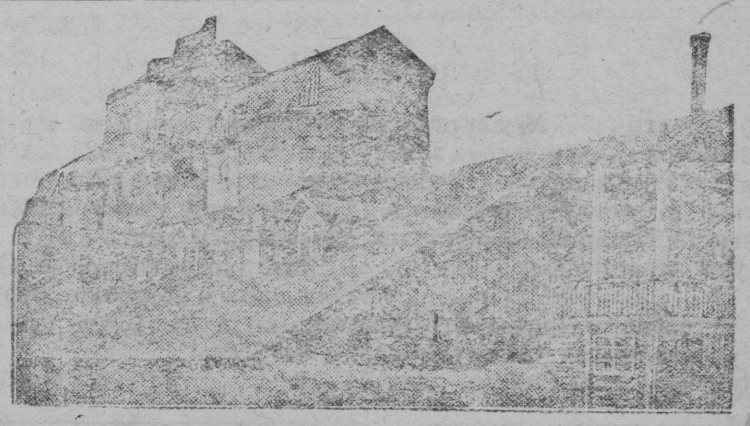
Ты вiсӧмнас вiсiгӧн мӧс завофiтӧ кызны. Кызӧмыс лоӧ medвоӆӆа неткӧдланторjӧн вiсӧмыслӧн. Первоjja каднас кызӧдӧ слаба, но кор вiсӧмыс паскалӧ, кутас кызӧдны зев чорыда—кос кызӧмӧн. Мӧс кутас кiргыны. Кызiгӧн петӧ вомыс i ныр роӆсыс ор сора лок дука кашел. Кызӧмыс jонжыка овлӧ воӆ асылын i ва jуӧм бӧрын. Мӧс лорытнас температураыс кajӧ 40 гр.-ӧӆ, асыв кежлас бӧр чiнӧ.

Мӧслӧн овлӧ пыкталӧмjас пӧлдортiыс, голӆаыс, пакыс кокjасыс i мукӧдлатi.

Чахоткаӧн-кӧ вiсмас вӧраыс, то сijӧ пыктӧ. Пыкӧсыс оз кут dojмыны, ловӧны чорыd jӧнгылjас. Jӧв мӧслӧн чiнӧ. Вiсыс мӧслыс jӧвсӧ пуӆӧдтӧг сojны оз поӆ.

Медым чахотка-вiсӧм мӧсjаслы ез сур, колӧ najӧ dopӧ пуктыны бур дӧӆӧр. Медым оланiн вӧлi jугыd, сӧстӧм. Мӧслы век колӧ сетны волӆӧс. Тӧлын щӧкыdjыка колӧ леӆны ывла вылӧ, прогулка вылӧ. Вердны колӧ бур кӧрымӧн da тырмӧмӧн, норма серті арталӧмӧн.

Ветъехнік КОРОЛЬОВ.



Socializtiçeskəj ordjьşan dogovor

Velədçьşjas Jemdinsa 8KM-ьş obeəj sobraŋŋə vыьn kьvzisnь Bubnov jortlьş sьədçəmsə, kodi em konkretizirujtəm CK VKP(в) suəmjas jьlьş—suisnь: nəsta jonьka nuədnь oləmə CK partijalьş suemjassə da boştsьnь stav velədçьşjaslь da velədьşjaslь uşpeşnəja tьrtnь uçebno-voşpitatelnəj plan.

Mi, Jemdinsa 8KM-ьn velədçişjas da velədьşjas koram petnь socialiştiçeskəj ordjьşəm vыlə da vozə nuədnь kolan voşa Şoşkasa 8KM-əs məd koncəntr.

Mi, as vozьn 1933-34 uçebnəj vo vыlə puktam mogjas kodjasəs kəsjьşam pərtnь oləmə maj pervoj lun keşlə:

1. Otsavnь medvozza eupəda skolalь kьskьnь skolaə stav çeladəs 8—13 arəsəz.

2. Leptьnь koş proguljaskəd, urok vыlə şormamjaskəd da vajədnь skolaə voləm 100 pr.-ьş ŋe eeazьk (artalam uvaziţelnəj priçinajasən səmьn vişəmjas—mediçinskəj spravka şerti).

3. Puktьnь stav vьn, med ez vəv velədçьşjaslən kьk voən əti klassьn pukaləm.

Sь vəsna okţabr 26 lunşan ləşədnь torja rьtja velədçəmjas oməla velədçьşjaskəd. Oməla velədçьşjas dinə prikrepitnь bura uşpevajtьş velədçьşjasəs, da torja urokjas vəçəmən predmetjas kuza çorьd raşpisaŋŋə kuza.

4. Kьskьnь ŋe eeazьk 50 pr. stav velədçьşjas da velədьşjas pibş udarŋikjasə, kodjas puktənь torja mogjas medьm pərtnь oləmə tajə dogovorsə, puktьnь bura velədçəm da kutnь soznaţelnəj disciplina.

5. Paşkədnь ordjьşəm gruppajas kostьn, bьd gruppaьn brugadajas kostьn.

6. Stav boştəm znaŋŋəse vuzədnь „Krasnaja Gora" kolxozŋikjas pəvstə.

7. Rьtjas bura koţţədəm vыlə organizujtnь kruzokjas: a) politskola, в) ţiteraturno-xudozestvennəj, c) nauka da texŋika ovladejtan kruzok, d) vojennə-fizkulturnəj.

8. Organizujtnь skola berdə jaçejkajas: MOPR, OAX, SVB; kьtçə kьskьnь ŋe eeazьk 75 pr. velədçişəs.

9. Gizşьŋь gazet da zurnaljas vыlə stavsə ŋe eeazьk 50 ekzempţar (ətuvtəmən 600 təlьş vыle).

10. Regularnəja lezьnь ştenə əsədan gazet as skolaьn, kolxozьn. Ŋe eeazьk ətpьrьş təlьşьn.

11. Tədmədnь da velədnь lьdđьşnь baţ, mam, çoj, vokjasəs vьţ laţin alfavit vыlьn.

12. Gizşinь „məd pjatiletka medvozza vo" ŋima zajom vыlə ŋe eeazьk 500 sajtьş individualnə da 100 sajt kollektivnə skola pəlza vыlə.

13. Mobilizujtnь şəm şətəm RONO-ən zadaŋŋə şerti; sь pibş:—admxoz. rasxodjas vыlə 920 sajt; 270 sajt inventar ŋebəm vыlə i s. v.

14. Çukərtnь i sdajtnь leksьrjo 235 sajt don (spoьŋa, pelьş jagəd, ponol tuş, oduvançiklьş vuzjassə da s. v.).

15. Çukərtnь şəm daţnəj (Məsva karə) ekspediçija (kodi loas sostavitəma stav 8KM-jasьş rajonьn—əti gruppaə) ŋe eeazьk 10 mort vыlə.

16. Organizujtnь bьd klassьn post, kodi kutas giznь gazetjasə „Vozə", „Komi Komsomol". kьзi oləmə pərtçə tajə dogovorьs.

17. Arbitrən bərjam "Vozə" gazetaəs.

Proverka tajə dogovorsə oləmə pətəm mogьş nuədnь: janvar 10 lun, mart 15 lun, maj 5 lun gəgərjasьn.

Skola 8KM-ьu juralь-**I. Djakonov**
DSU uçkomьn juralьş—**Ŋ. Tьrin.**
Pioŋer-vozatəj—**M. Vorşina**
MK rabpros ьn juralьş—**G. Baranov**

Jemdinьn uçsplavorsьn juralьş Oşipov da rajorsьn juralьş Şemjaskin ətvьv kişt ənь pьekəşşaŋьs orsəs.

Jemdinsa uçors splavьlən boştləmə jaj vыlə məs juţ 12 əd lunə 1933 voə kodəs şetəmaəş vizəь Isin gətьrlь. Şetəm bərьn, naç-k Oşipov abu i vizədləma mьj məskьskəd vəçşə...

Əni orslьş stavsə artaligən tьdovtçis, mьj məs lьştəma juţ-avgust təlьşjasьn 3-4 litraən lun, a ənija kadə lьştə kьk litraən. Tьdovçis mьj 40 litra şetləma Buxgaltar splava Andrejevlь, a mukədsə şojəma Isinlən şemjaьs kodjas olanь tani ьstəm vəsna. Taeəm oməltorsьs kor lukədisnь naç-k Oşipovəs, to sija suvə „me-pə ŋinəm og təd, me boşti, da şeti nalь radejtnь da i stavьs".

Məd kə pekarŋaьn juralьş Vьborov, naçalŋik ors-Oşipovlь şetlis viştalana-gizəd, mьj sьlən vozəma pekarŋaьş 8 kərьs jezьd ŋaŋ, sek kosta kor Vьborov vetlis gortas ətik sutki kezlə, a pekarŋaas kolas aşşьs pomosŋiksə Arixina jortəs. Arexina tajə kadən guşaləma 8 kərьs ezьd ŋaŋ. No naç-k Oşipov tajə zapiska, vыlad oz primit ŋekueəm kolana mera a prəsta kьskalə portpelьn da starajtçə tajə torsə tupkьnь-sьjən mьj taui aslas em içətik paj.

KOJMƏDKƏ N.K, Oşipov abu prətiv vina juvьstəm ponda ətuьv rajsplavorsьn juralьş Şemjaskin jortkəd. Çastə gəştitlьvlənь Oşipov da Şemjaskin məda-məd ordanьs, najaslən tьrmə zakuskaьd kueəm kolə, səmьn şoj da ju. Taeəm torjassə kor kutisnь jəzədavnь nç. Splav orsьs, to Şemjaskin starajtçis tupkьnь, suə-məs vəli boştəma jaj vыlə brakujtəmnas, a ŋaŋ pondaьd-dert vermas lonь sьmьndaьd i tьrmьtəm, mьj çastə ovlə ətimədiən pekarŋaьş novlьvləm d. s. v.

Tьdalə mьj kьk naeaţnikьd vəiəm tədənь novləmtə kьзi ŋaŋtə sizi i jəvtə no starajtçənь erdə ŋe petkədnь.

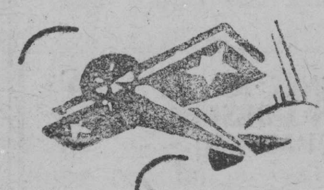
Torjən-kə vizədlьnь i rajsplavorslьş uзsə, to tьdalə taeəm torjas. Boştamə fond zarplata rəskodujtəm kuza—lьdđьşşə 6 tьşeça gəgər pereraskod apreţşaŋ oktabrəz. Kodi viştavşə ţisnəj mortəs vizəm rajorsapparatьn da s. v. Taje ţisnəj mortsə boştlis Şemjaskiu sijən, med eşkə mьntьşnь Poţitov jortьş, kodi zilə taeəm loktorjassə petkədnь erd vыlə. Medьm ŋe torkavnь robočəjlьş snabzeŋŋə.

Pererasxod fond kuza em çorьd reseŋŋə obl. ors splavaşaŋ buxgalterlьş zьeitnь sudə şetəmən no şemjaskin ḑeləsə starajtçə tupkьnь, tьdalə, mьj seni medьзьd vinaьs aslas Şemjaskinlən. Sizi-zə em zev ьзьd pərerasxod təvar sьblaləm kuza. Taja objasŋajtə sijən, mьj pervoj gruzsə sьbitənь Veşlanaəz, Turjaəz da s. v. seşja setьş kьlədənь bər Jemdinə. Ovlьvlə daze Gaməz da Mezogəz.

Əni tajə rozsə Şemjaskin kəsjə tupkavnь tazi, mьj çintə uzdon kьk otvet. ispolniteţlьs 250 sajtşaŋ lezə 185-əz ətikьslьş, a mədьslьş 200 sajtəz, Şemjaskinlь aslьs ustanovitəma 275 sajt a vьpisьvajtə 300 sajtəz, tajə oz adзь, mьj poztəm tor.

Vel una ŋeluçkijas eməş rajorslən, no stavsə on giz, mьj ponda koram rajprokuraturaəs da raj KK-RKI-əs vidlavnь orslьş uзnuədəmsə da primitnь kolana merajas.

„Splaveik"



Стрöiтам „Вл. Iванов" ньiма самольот

(Ђiпографiјаса ужалысјаслöн в»зöв.)

***

Пукта 6 шајт da тамындаöн-жö чуксала пуктыны пoштаса ужалысјасöс: Коканьiнöс, Логiноваöс, Ермаковаöс da Конанова јортjасöс.

М. Попов.

***

Пукта 5 шајт da тамында-жö чуксала пуктыны: Ђальков (ЛПХ), Гановöс (РСПС), Просужiх (војенкомат), Клочков (ГПУ)

М. Суровцева.

***

Пукта 6 шајт da тамындавылö-жö чуксала пуктыны: Ајбабiн А.Нь. (рајсојуз). Туркiна Валь. (маслозавоd), Ѳерdiтов I. I.- (ГПУ), Пономарев II. Нь. (Jemdiн), Туркiн (мiлицiјa).

А. Каракчiјева.

***

Пукта 1 шајт da чуксала тамында-жö пуктыны: Ђурньiна А. (больньiца), Габоваöс (маслопром).

З. Ѳiзевз.

СВОdКА

Вöрлезöм мунöм јылыс октябр 15 лун 1933 во кежыс.

Вöрпунктjас	Пöрöдчöм Заданьнö	Пöрöдчöм Тыртöма Кбм	Пöрöдчöм Тыртöма %%	Кыскавöм Заданьнö	Кыскавöм Тыртöма Кбм	Кыскавöм Тыртöма %%	Ужалiс Пöрödчыс	Ужалiс Кыскасiс	Ужалiс Подсобн.	Ужалiс Вöв.
Мещура	28758	—	—	28758	—	—	—	—	—	—
Коiн	32372	—	—	32372	—	—	—	—	—	—
Веольано	37960	315	0,85	38000	—	—	20	—	—	—
Туриа	21446	474	2,21	21500	—	—	15	—	—	—
Ачiм	22564	2107	9,33	23000	—	—	108	—	20	—
ЧУБСА	25000	4476	17,90	25000	1467	5,86	35	11	6	11
Серегово	27388	403	1,48	28888	—	—	2	—	—	—
Ежваса	28815	2322	8,05	36112	—	—	26	—	—	—
Пiлыо	33500	2867	8,55	36870	—	—	29	—	6	—
Јортом	21500	1566	7,28	21500	—	—	23	—	11	—
Т.-Кер. бiржа	—	—	—	10000	—	—	—	—	—	—
Межöг бiржа	—	—	—	3000	—	—	—	—	—	—
ЛПХ паста	279303	14535	5,2	305000	1467	0,48	257	11	43	11

ЛПХ-ын тех. дiректор—Арбоа.   Статiстiк—Нагорнов.

TASS-lən juərtəm

8ьədçəmjasas SSSR Narkomindeləs vezьş Sokolŋikov jortən japoŋijasa posollь Məskuaьn g. Otalь şeŋabr 21 lunə da SSSR polprəd Tokioьn Jureŋev jortən şeŋtabr 28 lunə vəli indəma, mьj səvetskəj praviţelstvo kiьn em japonskəj oficialnəj dokumentjas, kodjas puktənь kьvkutəmsə japonskəj pravitestvo vыlə sija meroprijattəjasьş, mьj nuədşə Mançzurijaьn KVŽD vыlьn. Əni TASS jəzədə pəluçitəm taja dokumentjasьslьş jukənsə, kodjas petkədlənь, mьj japoŋijasa vojennəj da grazdanskəj administracijajasən Mançuzrijьn ləşədəma planjas KBŽD zaxvatitəm kuza.

Tajə dokumentjasьs jugdədənь Japoŋijaьş roţsə da putkьţalənь Mançzon-Go samostojatelnoşt jьlьş oficialnəj sьədçəmjas da zaxvat nuədan dejstvijəjasьn japonskəj praviţelstvoən ŋepriçastnoşt jьlьş kodi nuədçьşşə Mançzurskej vlaştjas flag ulə vevtţьşəmən. Tajə-zə dokumentjasьs loə stavlь tьdalanaən, mьj KVŽD səvetskəj sotrudŋikjasəs arestujtəmьs ez pet kueəmkə najaladorşaŋ postupokjas vəsna, a arestujtisnь zaxvat vəçan planjas oləmə pərtəm mogьş, kodəs vəli primitəma soveeaŋŋə vыlьn, kəni uçastvujtisnь japonskəj vojennəj komandovaŋŋəьs da Mançzon-Go-sa japonskəj çinovŋikjas.

Отв. редактор А. Г. Высокiх.

Об'явление.

Вниманию лесопотребителей Района.

Все организации нуждающиеся в древесине как деловой так и дровяной, получающих таковую из лесов местного значения, должны подать заявку в Устьвымский Райлесхоз и заключить с ним договора не позднее 1-го ноября 1933 года на весь 1934 год. Не подавшие заявок в срок снабжаться древесиной из лесов местного значения не будут.

Настоящее распостраняется и на основных загогозителей, заготовляющих древесину из Л. М. З.

Наименование организации и подведомственных от пунктов на периферии	Из растущего леса Порода	Из растущего леса Деловой	Из растущего леса Дровян.	Из мертовго леса Порода	Из мертовго леса Деловой	Из мертовго леса Дровлн.	Примечание
	Вплотной массе						

Веськöдöм.

„Вожö" газетын 57 № август 17 лунö редакцiјасаңь вöлi лезöма заметка. „Кызi јуклыны dокоd отходьн'кјаслы" кытöнi установкасö оетöма абу веськыdöс. Тапонdа тајö установкасö шуны нe вернöјöн.

Колö руковоdствујтчыны Крајувса вiзму управленньöса iнструкцiјаöн 1933-öd воын колхозјасын dокоd јуклöм јылыс. da та куьта ВКП(б) обком бјуролöн 1933 во октябр 3 лунса шуöмöн—Комi областувса колхозјасын урожај јуклöм гöгöр ужаскödöм јылыс.

Тајö iнструкцiјасö da ОК ВКП(б) лы шуöмсö јöзödöма „Вöрлезыс" газетын (№ 231 (3205) октябр 10 лун 2 da 3 стр).

Редакцiја.

Упол. Облита „С" № 922   Jemdiн РIК-лöн Ђипографiја   Jemdiн сiкт.   Тiраж 1050